
□ BALLADE DE LA PLAGE AUX CHIENS

par José Cardoso Pires

Traduit du portugais par Michel Laban
278 p., Gallimard, 95 F.

Dans le Portugal de Salazar, une ténébreuse affaire donne le point de départ de ce roman comme une enquête : l'assassinat d'un major de l'armée accusé d'avoir préparé sans succès un putsch militaire. Le policier chargé d'y voir clair est lui-même plutôt bizarre (il porte un ongle géant au petit doigt) mais fait preuve d'une application méthodique dans ses interrogatoires, notamment celui de la maîtresse de la victime. Pourra-t-il parvenir à la vérité alors que l'autre police, la politique et redoutable PIDE, semble mettre des bâtons dans les roues ? José Cardoso Pires peint le pourrissement d'une société moribonde dans cette *Ballade de la plage aux chiens* qui pourrait être pour le Portugal des années 60 ce que fut Z dans la Grèce des colonels.
